

Udskriftsdato: 23. december 2025

KEN nr 9574 af 26/11/2012 (Gældende)

Pressenævnets kendelse i sag nr. 12-70-00328

Ministerium: Justitsministeriet

Journalnummer: 12-70-00328

Pressenævnets kendelse i sag nr. 12-70-00328

Resumé

Klager – KVINFO – klagede over debatinterviewet "Kulturbattle" i Berlingske.

Pressenævnets begrundelse og afgørelse:

Det følger af de vejledende regler for god presseskik, at det er massemediernes opgave at bringe korrekt og hurtig information. Så langt det er muligt, bør det kontrolleres, om de oplysninger, der gives, er korrekte, jf. punkt A.1.

Pressenævnet finder, at de manglende citationstegn ved gengivelsen af citatet i interviewet "Kulturbattle" den 24. august 2012 forvansker citatet fra kronikken "Frihed er ikke lig med lighed" af 15. marts 2012 (kronikken er også omtalt på Groft Sagt-siden i indlægget "Let's dance" den 11. august 2012). Nævnet finder, at Berlingske burde have udvist større omhu ved gengivelsen af citatet, hvorved avisen havde kunnet undgå at bringe citatet i en misvisende sammenhæng. *Pressenævnet kritiserer Berlingske for ikke at gengive citatet korrekt.*

KVINFO har klaget til Pressenævnet over en artikel i Berlingske den 24. august 2012, idet klager mener, at god presseskik er tilsidesat.

1 Sagsfremstilling

Forud for offentliggørelsen af den påklagede artikel bragte Berlingske den 15. marts 2011 kronikken "*Frihed er ikke lig med lighed*" skrevet af KVINFOs direktør Elisabeth Møller Jensen og historiker Jytte Larsen. Af kronikken fremgik bl.a. følgende:

"Snarere end at skelne mellem liberal versus socialistisk feminisme er det langt mere relevant at forstå, at både liberale og socialister kan være feminister. For feminisme er en kritisk teori for demokratisk inklusion af alle uanset køn, race, religion og seksualitet. Og ligestilling er i lighed med demokrati en utopisk konstruktion, som vi aldrig bliver færdige med."

Berlingske bragte den 11. august 2012 "Groft-sagt"-indlægget "*Let's dance*" skrevet af Peter Kurrild-Klitgaard. Af indlægget fremgik bl.a. følgende:

"I et debatindlæg i Politiken beskylder videnskabsjournalisten Lennart Kiil det feministiske KVINFO for at være et politisk korrekt, venstreorienteret sammenrend med snablen godt nede i skatteborgernes lommer. Nogle vil sige, at det måske mere er en faktisk konstatering end en beskyldning, al den stund at organisationens direktør, Elisabeth Møller Jensen, selv på disse sider har beskrevet feminisme som en »kritisk teori for demokratisk inklusion af alle uanset køn, klasse, race, religion og seksualitet«, forstået som en »utopisk konstruktion«, der i praksis fremmes af »socialdemokratiske velfærdssamfund«."

Berlingske bragte den 24. august 2012 på side 18 debatinterviewet "Kulturbattle" med lektor ved Roskilde Universitet Karen Sjørup og videnskabsjournalist og biolog Lennart Kiil. Interviewet, der erskrevet af Bent Blüdnikow, fremgår bl.a. følgende:

"I ET INDLÆG i Berlingske kritiserer professor Peter Kurrild-Klitgaard KVINFO og refererer KVINFOs direktør Elisabeth Møller Jensen for at sige om feminisme, at det er »en kritisk teori for demokratisk inklusion af alle uanset køn, klasse, race, religion og seksualitet, der i praksis fremmes af det socialdemokratiske velfærdssamfund«."

Den 27. august 2012 sendte KVINFOs pressemedarbejder følgende indlæg til Berlingske og anmodede om at få det bragt i sin helhed:

"Dobbelt citatfusk i Berlingske

I debatinterviewet *"Kulturbattle"* fredag den 24. august debatterer Lennart Kiil og Karen Sjørup KVINFO. Desværre gentager journalist Bent Blüdnikow, der står for interviewet, Lennart Kiils udokumenterede påstand om, at KVINFO på sin hjemmeside skulle have skrevet, at drenge ikke har brug for maskuline forbilleder.

[...]

Men værre er det, at der i debatinterviewet er tale om dobbelt citatfusk, der skal efterlade læserne med det indtryk, at KVINFO har politiske præferencer over for Socialdemokraterne. Det sker, da Bent Blüdnikow citerer "Groft sagt" fra 11. august, hvor Peter Kurrild-Klitgaard følger op på Kiils kritik af KVINFO ved at citere fra en kronik, som KVINFOs direktør Elisabeth Møller Jensen og historiker Jytte Larsen havde i Berlingske Tidende i marts 2011. Når vi ikke den gang kommenterede Peter Kurrild-Klitgaard, skyldes det alene, at Groft Sagt er en satirisk genre, som kører på helt egne præmisser.

I debatinterviewet hedder det: "I et debatindlæg i Berlingske kritiserer professor Peter Kurrild-Klitgaard KVINFO og citerer KVINFOs direktør Elisabeth Møller Jensen for at sige om feminisme, at det er "en kritisk teori for demokratisk inklusion af alle uanset køn, klasse, race, religion og seksualitet, der i praksis fremmes af den socialdemokratiske velfærdssamfund".

Kurrild-Klitgaard har pr. mail over for KVINFO bekræftet at have hentet sit citat fra kronikken, der blev bragt 14. marts 2011. Men citatet er ikke korrekt. Hvad, Elisabeth Møller Jensen og Jytte Larsen skrev, var:

»Snarere end at skelne mellem liberal versus socialistisk feminisme er det langt mere relevant at forstå, at både liberale og socialister kan være feminister. For feminisme er en kritisk teori for demokratisk inklusion af alle uanset køn, klasse, race, religion og seksualitet. Og ligestilling er i lighed med demokrati en utopisk konstruktion, som vi aldrig bliver færdige med«.

Det skal her slås fast, at KVINFO er stolt af at have gode relationer til den til enhver tid siddende regering og opposition."

Den 29. august 2012 blev indlægget bragt på debatsiden (side 30) i følgende form under overskriften *"Citat-sjusk"*:

"I fredagens 'Kulturbattle' hedder det: »I et debatindlæg i Berlingske kritiserer professor Peter Kurrild-Klitgaard KVINFO og citerer KVINFOs direktør Elisabeth Møller Jensen for at sige om feminisme, at det er »en kritisk teori for demokratisk inklusion af alle uanset køn, klasse, race, religion og seksualitet, der i praksis fremmes af den socialdemokratiske velfærdssamfund«.

Kurrild-Klitgaard har pr. mail over for KVINFO bekræftet at have

hentet sit citat fra kronikken, der blev bragt 14. marts 2011. Men citatet er ikke korrekt. Hvad Elisabeth Møller Jensen og Jytte Larsen skrev var:

»Snarere end at skelne mellem liberal versus socialistisk feminisme er det langt mere relevant at forstå, at både liberale og socialister kan være feminister. For feminisme er en kritisk teori for demokratisk inklusion af alle uanset køn, klasse, race, religion og seksualitet. Og ligestilling er i lighed med demokrati en

utopisk konstruktion, som vi aldrig bliver færdige med«.

Det skal her slås fast, at KVINFO er stolt af at have gode relationer til den til enhver tid siddende regering og opposition.

Jørgen Poulsen

Pressemedarbejder

KVINFO

SVAR: Vi beklager, at der under redigeringen blev fjernet to citationstegn fra Peter Kurrild-Klitgaards Groft sagt, så det fremstod som et sammenhængende citat.

Debatred. ”

KVINFOs direktør Elisabeth Møller Jensen anmodede ved e-mail af 31. august 2012 Berlingske om at bringe indlægget ”Fra fusk til sjusk”. Det afviste Berlingske den 4. september 2012.

2 Parternes synspunkter

2.1 KVINFOs synspunkter

KVINFO har anført, at Berlingske i interviewartiklen ”Kulturbattle” henter et citat fra artiklen den 11. august 2012. Efterfølgende har Peter Kurrild-Klitgaard fortalt, at han citerer fra kronikken i Berlingske i marts 2011. Det er imidlertid ikke et korrekt citat, som først Peter Kurrild-Klitgaard og siden Bent Blüdnikow bruger.

KVINFO reagerede ikke på fejlцитatet i *Groft sagt*, da denne side er en satirisk genre, som kører helt på sine egne præmisser. Noget helt andet er det imidlertid, når det stærkt manipulerede citat, som indeholder både tilføjelser og udeladelser, bruges som belæg i en faktuel artikel. Klagen angår alene debatartiklens ukritiske genbrug af Groft Sagt.

Berlingskes publicering af den forkortede udgave med tilhørende svar fra debatredaktionen den 29. august 2012 nåede ikke ind til kernen i KVINFOs klage. Citatet i ”Kulturbattle” vendte kronikkens udsagn på hovedet. Budskabet i kronikken var, at feminismen hverken er rød eller blå. Berlingske-versionen gør kronikken til et rødt projekt.

Da det på nuværende tidspunkt ikke giver mening at bringe en berigtigelse eller et nyt læserbrev, ønsker KVINFO alene nævnets stillingtagen til spørgsmålet om god presseskik.

2.2 Berlingskes synspunkter

Berlingske har anført, at det i høj grad beror på en holdningsmæssig stillingtagen til kronikkens budskab, om man mener, at Peter Kurrild-Klitgaards skildring af kronikken er fair.

I ”Kulturbattle” citerer journalist Bent Blüdnikow fra Groft Sagt-indlægget. Berlingske har beklaget, at dette sker med et fejlbehæftet citat, som ikke korrekt gengiver, hvad Peter Kurrild-Klitgaard har skrevet. Nogle citationstegn er gledet ud, så det fremstår, som om der i kronikken direkte og i sammenhæng ordret skrives, at feminisme og ligestilling i praksis fremmes af den socialdemokratiske samfundsmodel.

Berlingske bringer KVINFOs indlæg i forkortet form, men fuldt ud loyalt over for det centrale budskab i indlægget. Udover at bringe indlægget, skriver avisen også en beklagelse af, at flere udsagn fejlagtigt blev koblet sammen, så det fremstod som et sammenhængende citat.

3 Pressenævnets begrundelse og afgørelse:

I sagens behandling har følgende nævnsmedlemmer deltaget: Jytte Scharling, Inger Bach, Ulrik Holmstrup og John Meinert Jacobsen.

Det følger af de vejledende regler for god presseskik, at det er massemediernes opgave at bringe korrekt og hurtig information. Så langt det er muligt, bør det kontrolleres, om de oplysninger, der gives, er korrekte, jf. punkt A.1.

Pressenævnet finder, at de manglende citationstegn ved gengivelsen af citatet i interviewet ”Kulturbattle” den 24. august 2012 forvansker citatet fra kronikken ”Frihed er ikke lig med lighed” af 15. marts 2012 (kronikken er også omtalt på Groft Sagt-siden i indlægget ”Let’s dance” den 11. august 2012). Nævnet finder, at Berlingske burde have udvist større omhu ved gengivelsen af citatet, hvorved avisen havde kunnet undgå at bringe citatet i en misvisende sammenhæng. *Pressenævnet kritiserer* Berlingske for ikke at gengive citatet korrekt.

Afgjort den 26. november 2012